



**Быстроразъемное соединение  
(фитинг самозапирающийся)  
серии QC  
VALMA-QC.ПС**

**1. Меры безопасности**

Перед установкой и использованием быстроразъемных соединений (фитингов самозапирающихся) VALMA серии QC (далее – быстроразъемное соединение, БРС, фитинг самозапирающийся, изделие) необходимо внимательно ознакомиться с настоящим паспортом VALMA-QC.ПС (далее – паспорт, ПС), руководством по эксплуатации VALMA-QC.РЭ (далее – руководство по эксплуатации, РЭ) и всеми предупреждениями.

- ВНИМАТЕЛЬНО** осмотрите БРС для выявления возможных повреждений корпуса и других элементов, возникших при его транспортировке. БРС с поврежденными элементами не допускаются к эксплуатации.
- УДОСТОВЕРЬТЕСЬ**, что параметры рабочей и управляющей среды соответствуют параметрам, указанным в настоящем паспорте и РЭ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вскрывать, модифицировать или ремонтировать БРС самостоятельно. Самовольная модификация и ремонт БРС могут привести к нарушению функциональности, поломкам оборудования, поражению персонала.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация БРС в легковоспламеняющихся, взрывоопасных средах.
- Монтаж, демонтаж, подключение, техническое обслуживание и эксплуатация БРС должны осуществляться квалифицированными сотрудниками с соблюдением требований данного паспорта, РЭ и других правил/стандартов/регламентов, принятых к исполнению на предприятии.

При несоблюдении требований паспорта и руководства по эксплуатации, завод-изготовитель, официальный представитель и дистрибьютор не дают гарантию на исправную работу изделия.

**2. Назначение изделия**

БРС предназначена для быстрого и безопасного соединения и разъединения двух частей пневмосистемы. Если две части БРС соединены, то сжатый воздух свободно проходит через данный узел. Если две части БРС разъединены, то одна из частей выступает в роли самозапирающегося фитинга, закрывается и не пропускает сжатый воздух.

БРС используются в пневматических системах на технологических линиях промышленных предприятий. Использование в быту запрещено.

Ограничения на использование изделия:

- не предназначено для использования совместно с рабочими средами, состоящими из воспламеняющихся, окисляющих (кроме воздуха с содержанием кислорода, соответствующим естественному составу атмосферного воздуха), горючих, взрывчатых, токсичных и высокотоксичных газов, жидкостей и паров в однофазном состоянии, а также их смесей;
- не предназначено для контакта с питьевой водой в системах хозяйственно-питьевого водоснабжения, не предназначено для контакта с пищевыми продуктами;
- не предназначено для работы во взрывоопасных, пожароопасных, легковоспламеняющихся средах;
- не предназначено для работы с газообразным топливом;
- не предназначено для использования на колесных транспортных средствах, на маломерных судах, в ЖД-транспорте;
- не предназначено для использования в составе систем пожаротушения и обеспечения пожарной безопасности;
- не предназначено для использования в ядерных или связанных с ними устройствах, в том числе на установках возбуждения ионов, газодиффузионных, газодиффузионных установках или вспомогательных системах; не предназначено для работы со фторидом урана UF6 и средами его содержащими;
- не является продукцией военного назначения, не предназначено для использования в военном, космическом и аэрокосмическом производствах, не предназначено для использования в составе готовой продукции данных отраслей промышленности.

**3. Код заказа (модельный ряд)**

QC	-		-		-	
Модификация						Присоединение
самозапирающийся фитинг (муфта)	EF					G18 резьба G 1/8" (DN 6) G14 резьба G 1/4" (DN 8) G38 резьба G 3/8" (DN 10) G12 резьба G 1/2" (DN 15) R18 резьба R 1/8" (DN 6) R14 резьба R 1/4" (DN 8) R38 резьба R 3/8" (DN 10) R12 резьба R 1/2" (DN 15)
ответная часть (ниппель)	EM					
Тип резьбы						
внутренняя резьба	F					
наружная резьба	M					
Зарезервировано						00

**4. Технические характеристики**

Название параметра	Значение параметра
Диаметр номинальный	DN 6 ... DN 15 (см. модельный ряд)
Давление номинальное	PN 10
Рабочая среда	фильтрованный сжатый воздух (смазка не требуется)
Рабочее давление	0 ... 10 бар (0 ... 1,0 МПа)
Рабочая температура	-20 ... +80 °C
Тип резьбового присоединения	ГОСТ 6357-81, ISO 228 ГОСТ 6211-81, ISO 7-1
Срок службы	10 лет
Срок хранения	5 лет

Изделие не является источником ионизирующего излучения, в том числе генерирующего. Изделие не содержит радиоактивных веществ, не содержит силиконовых уплотнений.

**5. Устройство и принцип работы**

Быстроразъемное соединение состоит из самозапирающегося фитинга (модификации QC-EF) и ответной части к нему (модификации QC-EM). Если две части БРС соединены, то сжатый воздух свободно проходит через данный узел (рисунок 1 сверху). Если две части БРС разъединены, то самозапирающегося фитинга, закрывается и не пропускает сжатый воздух (рисунок 1 снизу).

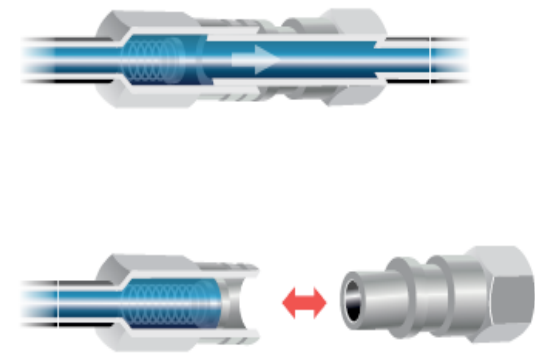


Рисунок 1 – Принцип действия БРС

**6. Комплектность**

В комплект поставки входят:  
• одна часть БРС (QC-EF, либо QC-EM) – 1 шт.;

Паспорт и руководство по эксплуатации не входят в комплект поставки. Для получения бумажной копии документации необходимо обратиться в один из офисов дистрибьютора.

## 7. Монтаж



Монтаж, демонтаж, подключение, техническое обслуживание и эксплуатация БРС должны осуществляться квалифицированными сотрудниками с соблюдением требований данного паспорта, РЭ и других правил/стандартов/регламентов, принятых к исполнению на предприятии.

- 1) Монтаж БРС может осуществляться как на трубопровод со сжатым воздухом, так и на другие элементы оборудования.
- 2) Монтаж должен обеспечивать надежное крепление и предотвращать непредусмотренные конструкцией нагрузки на элементы БРС.
- 3) Следует выбрать такое место для монтажа, которое обеспечит свободный доступ к БРС для его осмотра, технического обслуживания и возможной замены.
- 4) Параметры рабочей и окружающей среды должны соответствовать техническим характеристикам БРС.
- 5) Перед подключением БРС к трубопроводам необходимо убедиться в отсутствии внутри этих трубопроводов инородных частиц и материалов.
- 6) Перед монтажом следует сбросить давление из трубопровода и (или) оборудования к которому осуществляется подключение.
- 7) Уплотнение резьбовых соединений производится в зависимости от используемого типа резьбы. Для метрической и трубной цилиндрической резьбы следует использовать торцевое уплотнение. Для конической трубной резьбы необходимо использовать уплотнение по резьбе (с помощью герметиков или ленты ФУМ).
- 8) При затяжке резьбовых соединений следует использовать стандартный инструмент без удлинителей. Момент затяжки резьбовых соединений в соответствии с ISO 16030.

## 8. Эксплуатация

Эксплуатация БРС допускается только при соблюдении правил эксплуатации, монтажа, демонтажа и других правил/стандартов/регламентов принятых к исполнению на предприятии.

Эксплуатация БРС допускается только при соблюдении параметров, указанных в технических характеристиках. Следите за совместимостью рабочих сред с материалами внутренних деталей БРС. Не допускайте использования БРС если температура или давление рабочей среды выходят за рабочие диапазоны, указанные в технических характеристиках.

После установки БРС и перед началом эксплуатации необходимо несколько раз переключить его в каждое из предусмотренных состояний, чтобы убедиться, что БРС исправно работает в каждом из них и обеспечивает стабильные и четкие переключения.

Перед началом эксплуатации БРС необходимо убедиться в герметичности всех соединений относительно окружающей среды.

Перед началом эксплуатации следует убедиться в отсутствии видимых механических повреждений. При обнаружении внешних механических повреждений необходимо обратиться к квалифицированным сотрудникам для определения возможности эксплуатации БРС с такими повреждениями. В случае возникновения сомнений в возможности эксплуатации БРС следует обратиться в Сервисный центр, к изготовителю или его официальному представителю.

## 9. Техническое обслуживание

БРС не требует технического обслуживания, однако требуется проводить его осмотр с определённой периодичностью в зависимости от степени жесткости условий эксплуатации, но не реже одного раза в шесть месяцев.

В процессе осмотра БРС необходимо убедиться в чистоте внешних поверхностей, надежности крепления, а также в отсутствии механических повреждений. Обнаруженные загрязнения необходимо удалить. При выявлении ненадежного крепления БРС следует немедленно сбросить сжатый воздух из данного участка пневмосистемы и добиться качественного крепления как самого БРС к трубопроводу и (или) оборудованию, так и труб и ответных частей резьбовых соединений к БРС. При выявлении механических повреждений следует прекратить эксплуатацию и заменить изделие на новое.

При обнаружении неполадок в работе БРС проведите осмотр устройства и очистите его от внешних загрязнений. Если устранить неполадку не удастся замените БРС на новое и обратитесь в Сервисный центр для подтверждения факта неисправности изделия и классификации случая как гарантийный или не гарантийный.

## 10. Возможные неисправности и способы их устранения

БРС относится к классу ремонтпригодных, восстанавливаемых изделий с нерегламентированной дисциплиной восстановления. Однако, ввиду невысокой стоимости данных изделий их ремонт является экономически нецелесообразным. Перечень возможных неисправностей в процессе эксплуатации приведен ниже.

- 1) Нарушена герметичность затвора (протечка через БРС превышает допустимую).
- 2) БРС не переключается из одного состояния в другое или переключается не полностью.
- 3) Непредусмотренное (самопроизвольное) переключение БРС из одного состояния в другое.
- 4) Потеря герметичности соединений относительно окружающей среды.

При обнаружении вышеописанных или иных неисправностей в работе БРС рекомендуется заменить его на новый и обратиться в Сервисный центр для подтверждения факта неисправности изделия и классификации случая как гарантийный или не гарантийный.

## 11. Демонтаж

- 1) Убедитесь что демонтаж БРС не приведет к нарушению работы или повреждению другого оборудования и не создаст опасности для персонала.
- 2) Сбросьте давление рабочей среды из трубопровода и (или) оборудования на котором установлено БРС.
- 3) Демонтаж резьбовых соединений должен производиться с использованием стандартного инструмента без применения удлинителей.
- 4) Отключите БРС от трубопровода и (или) от оборудования на котором он установлен.
- 5) Ослабьте и отсоедините крепежные элементы БРС и демонтируйте его с трубопровода и (или) оборудования, на котором оно установлено.

## 12. Маркировка и пломбирование

Быстроразъемные соединения QC являются компактными устройствами в связи с чем нанесение на них технических характеристик не представляется возможным. Маркировка и технические характеристики БРС наносятся на этикетку, располагаемую на упаковке БРС, а также указывается в эксплуатационной и товаросопроводительной документации.

Упаковка БРС осуществляется в пластиковые пакеты или картонные коробки на заводе-изготовителе или поставщиком при отгрузке изделия покупателю. Пломбирование БРС не осуществляется.

## 13. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты реализации.\*

Импортер гарантирует соответствие изделия техническим характеристикам при соблюдении потребителем правил обращения с БРС (условий транспортирования, хранения, установки, эксплуатации и технического обслуживания), изложенных в настоящем паспорте и РЭ.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока при соблюдении потребителем правил обращения, изготовитель обязуется осуществить его бесплатный ремонт или замену. Для этого необходимо доставить изделие в Сервисный центр, расположенный по адресу: г. Краснодар, ул. им. Митрофана Седина, д. 145/1 или в любой другой пункт приема – региональный офис КИП-Сервис. Актуальные адреса пунктов приема доступны на сайте импортера: [kipservis.ru/contacts.htm](http://kipservis.ru/contacts.htm)

Гарантийные обязательства прекращаются в случае наличия следов вскрытия и манипуляций с внутренними компонентами изделия, наличия химических или механических повреждений, посторонних предметов, веществ или влаги внутри корпуса. Неисправности, вызванные износом уплотнений, не относятся к гарантийным случаям.

\* – соответствует дате отгрузочного документа (УПД)/кассового чека.

## 14. Подтверждение соответствия

БРС соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», что обеспечивает его безопасность для жизни, здоровья потребителя, окружающей среды и предотвращение причинения вреда имуществу потребителя (при соблюдении правил обращения с БРС, изложенных в настоящем паспорте и руководстве по эксплуатации).

Декларация о соответствии (ДС):

EAЭС N RU Д-СН.РА04.В.52622/24 от 23.05.2024

## 15. Изготовитель

**NINGBO AIRFIT PNEUMATIC & HYDRAULIC CO., LTD**

Адрес: No.3 Gongs Road, Zhuangshi Industrial Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, China

Страна-изготовитель: Китай

## 16. Официальный представитель (импортер)

**ООО «КИП-Сервис»**

Адрес: 350000, Россия, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Митрофана Седина, д. 145/1

Тел.: 8 (800) 775-46-82 (многоканальный)

Эл. почта: [order@kipservis.ru](mailto:order@kipservis.ru)

Сайт: [kipservis.ru](http://kipservis.ru)



Сервисное обслуживание



ДС в реестре Росаккредитации